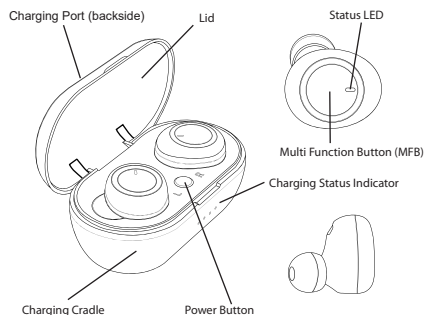


User Manual

TWS earbuds N-m 526 /N-m 527



Thank you for choosing those True Wireless Stereo (TWS) earbuds. For long lasting enjoyment, please read the following instructions carefully. Keep this manual for future information.

What's inside the box: TWS earbuds with charging cradle, charging cable, manual.

- Keep it away from children: this product is not a toy.
- Do not throw this product to avoid any damage.
- Do not disassemble, repair or reform this product.
- Do not clean this product with any chemical solvents.
- For charging, please use a charger with DC 5V output
- Keep or use this product at normal temperature. Do not throw it away or expose it to temperature above 60°C or fire to avoid any danger.
- Dispose the device properly at the end of its life cycle.

Function	Operation
Power on	Take out your earbuds and press the MFB for two seconds.
Power off	Press the MFB for five seconds.
Pairing Mode	Long press MFB five seconds in power off mode.
Play/Pause	Single press MFB of any earbud.
Picking up incoming call	Single press MFB of any earbud.
Hang off incoming call	Single press MFB of any earbud.
Reject incoming call	Long press MFB of any earbud for 1 second.
Recall the last number	Double press the MFB of any earbud.

Siri: Three click MFB
Previous song: Long press the left button of earbud
Next song: Long press the right button of earbud

Quick Start Guide:

- 1) Connect the charging station (earbuds inserted) to the power supply with the included cable and charge it completely (4 white LEDs light up).
- 2) Remove both earbuds (indicator light on both earbuds: red) at the same time and insert them into your ears. The automatic connection between the two earbuds is confirmed: you will hear "Connected" or a soft tone on both ears.
- 3) Activate Bluetooth on your mobile device, find the pairing name "N-m 526" or "N-m 527" and connect them. This will again be confirmed ("Connected").
- 4) If the two earbuds do not connect automatically as described under 2), double click on the left earphone and wait 5 seconds. If this does not work, switch off both by pressing and holding the multifunction button and insert them into the charging cradle. If the two red LEDs light up, proceed as described under 2).
- 5) To ensure a good voice and listening experience when making a call, it is essential that the earbuds are as tight and secure as possible in the ear canal. The delivery includes three sizes of silicone plugs. Choose the right size for a perfect result.

How to re-connect

The earbuds will be re-connected with the last device after re-start. If your earbuds do not try to re-connect the lost connection, please press the MFB lightly or connect manually by selecting the bluetooth menu list in mobile phone device.

Product Specifications

Bluetooth Version	5.0
Wireless Distance	up to 30 ft / 10 m
Frequency Responce	20 Hz - 20 kHz
Playtime	2 hours
Battery (box / earbuds)	300 mAh / 40 mAh each

Common problems and solutions

1. The mobile phone cannot find the bluetooth earbuds

Solution:
Check weather the bluetooth earbuds power is switched on or not. Does the status LED light or does it flicker red & blue alternatively? If the bluetooth earbuds still haven't been searched after switching power on, please restart the bluetooth earbuds and the phone as well.

2. There is something wrong with the bluetooth earbuds while using.

Solution:
Please re-connect with the mobile phone after turning off and restarting the earbuds. Check the charging status of the earbuds by putting them into the charging box until the red LED indicator is on. The take them out and re-connect them with the mobile phone, then it will return to normal.

3. The TWS earbuds always disconnect or make noise when connected to the mobile phone.

Solution:
The bluetooth earbud's power status is low, please charge it. Or there are obstructions between the mobile phone and the bluetooth earbuds or the distance is beyond signal range. Please do not cover the bluetooth earbuds with your hands in order to maintain the continuous stability of the signal; please try to keep the bluetooth earbuds and the mobile phone in the same direction.

4. What's the maximum distance between the mobile phone and the TWS earbuds while using?

Solution:
The effective working range is generally up to 30 feet (10 meters). Generally speaking, the optimal connection happens when there are no obstacles between the bluetooth earbuds and the mobile phone. A slight noise during the call will be heard when the mobile phone reaches its maximum distance from the bluetooth earbuds.

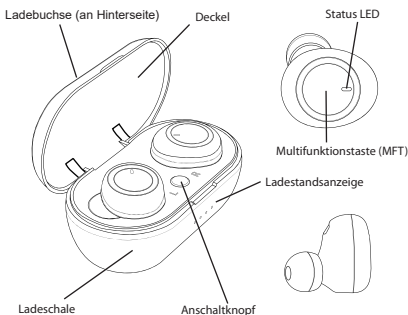
5. What's the password for bluetooth pairing?

Solution:
The bluetooth pairing password is „0000“. Most of the mobile phones are able to input the password automatically while a minority of mobile phones ask for input the password manually.



Bedienungsanleitung

TWS Ohrhörer N-m 526 /N-m 527



Wir beglückwünschen Sie zu diesen True Wireless Stereo (TWS) Ohrhörern! Damit Sie von Anfang an Freude damit haben, bitten wir Sie, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und aufzubewahren.

Verpackungsinhalt: Ladeschale mit zwei TWS Ohrhörern, 30 cm Ladekabel, Bedienungsanleitung

Sicherheitshinweise:

- Bewahren Sie das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie Schläge und Stöße auf das Gerät.
- Nehmen Sie selbst keine Modifikationen oder Reparaturen vor.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine chemischen Substanzen.
- Verwenden Sie zum Laden ein Ladegerät mit einem 5V-1A Ausgang.
- Setzen Sie Ihr Gerät keinen Temperaturen über 60°C aus, es könnte Schaden nehmen. Nur im Trockenen verwenden!
- Führen Sie das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geeigneten Entsorgung zu.

Funktion	Aktion
Ausschalten	Drücken der MFT für 2 s
Ausschalten	Drücken der MFT für 5 s
Kopplung	Wenn ausgeschaltet, MFT 5 s drücken
Play/Pause	Einzelklick auf MFT eines beliebigen Ohrhörers
Anruf annehmen	Einzelklick auf MFT eines beliebigen Ohrhörers
Anruf beenden	Einzelklick auf MFT eines beliebigen Ohrhörers
Anruf ablehnen	MFT eines beliebigen Ohrhörers 1 s drücken
Wahlwiederholung	Doppelklick auf MFT eines beliebigen Ohrhörers
Siri: 3 x klicken	
Vorheriges Lied:	Drücken Sie lange die linke Taste des Ohrhörers
Nächstes Lied:	Drücken Sie lange die rechte Taste des Ohrhörers

Quick Start Guide:

- 1) Schließen Sie die Ladestation (Earbuds eingesetzt) mittels beigelegtem Kabel ans Stromnetz an und laden Sie diese komplett auf (4 weiße LEDs leuchten).
- 2) Entnehmen Sie beide Earbuds (Kontrollleuchte an beiden Ohrhörern: rot) gleichzeitig und setzen Sie diese in die Ohren ein. Die automatische Verbindung der beiden Earbuds untereinander wird bestätigt: Sie hören auf beiden Ohren „Connected“ oder einen sanften Ton.
- 3) Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät, suchen Sie den Paarungsnamen „N-m 526“ oder „N-m 527“ und verbinden Sie sie. Dies wird wiederum bestätigt („Connected“).
- 4) Sollten sich die beiden Earbuds nicht wie unter 2) beschrieben automatisch verbinden, doppelklicken Sie auf den linken Ohrhörer und warten Sie 5 Sekunden. Sollte auch dies nicht fruchten, schalten Sie beide durch einen langen Druck auf die Multifunktions-taste aus und setzen Sie sie in die Ladeschale ein. Leuchten die beiden roten LEDs, fahren Sie wie unter 2) beschrieben automatisch verbinden.
- 5) Um beim Telefonieren ein gutes Sprach- und Hörerlebnis zu gewährleisten, ist es unerlässlich, dass die Earbuds möglichst fest und sicher im Gehörgang sitzen. Im Lieferumfang sind drei Größen von Silikonstöpseln enthalten. Wählen Sie für ein perfektes Ergebnis die richtige Größe aus.

So verbinden Sie sich erneut

Nach einem Neustart verbinden sich die Ohrhörer automatisch mit dem zuletzt verbundenen Gerät. Schlägt das fehl, drücken Sie einmal kurz die MFT oder verbinden Sie die Ohrhörer manuell wie oben erklärt.

Technische Parameter

Bluetooth Version	5.0
Entfernung zur Audioquelle	max. 10 m
Frequenzbereich	20 Hz - 20 kHz
Spieldauer	> 2 h
Batteriekapazität	300 mAh (Ladeschale) 40 mAh je Ohrhörer

Probleme und Lösungen

1. Das Mobiltelefon findet die Ohrhörer nicht

Lösung:
Überprüfen Sie, ob die Ohrhörer angeschaltet sind oder nicht. Leuchtet die Status-LED oder blinkt sie abwechselnd blau und rot? Wenn die Ohrhörer auch nach dem Anschalten nicht gefunden werden, starten Sie diese UND die Bluetooth Anwendung neu.

2. Die Benutzung der Ohrhörer funktioniert nicht einwandfrei

Lösung:
Nach Neustart der Bluetooth- Anwendung und erneutem Anschalten der Ohrhörer sollten Sie den Ladestatus der Ohrhörer überprüfen. Stecken Sie die beiden Ohrhörer dazu in die Ladeschale und warten Sie, bis die Status-LED rot leuchtet. Entnehmen Sie sie dann wieder und koppeln Sie sie erneut. Nun sollten sie einwandfrei funktionieren.

3. Die Ohrhörer entkoppeln sich wiederholt oder rauschen, wenn sie mit dem Mobiltelefon verbunden sind.

Lösung:
Möglichweise ist der Ladezustand der Ohrhörer gering; laden Sie sie auf. Es kann aber auch sein, dass sich Hindernisse zwischen der Audioquelle und den Ohrhörern befinden bzw. dass die Entfernung zwischen den beiden zu groß ist. Verdecken Sie die Ohrhörer nicht mit Ihren Händen, um die Stabilität des Signals nicht negativ zu beeinflussen. Der Empfangsbereich zwischen den beiden Geräten sollte möglichst frei sein.

4. Welches ist der maximale Abstand zwischen der Audioquelle und den Ohrhörern während der Nutzung?

Generell kann gesagt werden, dass der Abstand bis zu 10 Metern betragen kann. Allerdings muss beachtet werden, dass sich zwischen den beiden Geräten keine Hindernisse befinden. Wenn die Entfernung zwischen den beiden zu groß wird, wird dieses während eines Anrufs mit einem Warngeräusch angezeigt.

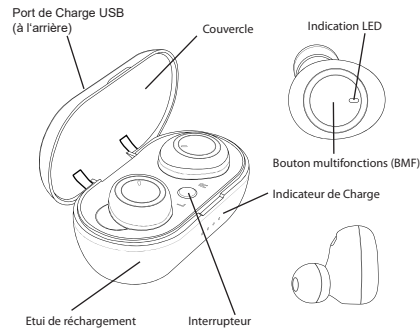
5. Wie ist das Passwort für die Kopplung via Bluetooth?

Das Passwort ist „0000“. Die meisten Smartphones erkennen das Passwort und fügen es automatisch ein. Nur noch wenige verlangen eine manuelle Eingabe.



Manuel d'utilisation

Oreillettes TWS N-m 526 /N-m 527



Nous vous félicitons pour ces écouteurs True Wireless Stereo (TWS)! Pour que vous puissiez en profiter dès le début, nous vous demandons de lire attentivement et de conserver ce manuel d'instruction.

Contenu de l'emballage: Etui de recharge avec deux écouteurs TWS, câble de chargement de 30 cm, manuel d'utilisation

Conseils pour votre sécurité:

- Gardez l'appareil hors de la portée des enfants.
- Évitez les chocs et les coups sur l'appareil.
- Ne faites aucune modification ou réparation vous-même.
- N'utilisez aucune substance chimique pour le nettoyage.
- Utilisez un chargeur avec une sortie 5V-1A pour charger.
- N'exposez pas votre appareil à des températures supérieures à 60° C, il pourrait être endommagé. L'utilisez uniquement dans des conditions sèches!
- En fin de vie, mettez l'appareil au rebut pour une élimination appropriée.

Fonction

Fonction	Action
Allumer	Appuyez sur la BMF pendant 2 s
Éteindre	Appuyez sur la BMF pendant 5 s
Couplage	Lorsqu'il est éteint, appuyez sur BMF 5 s
Lecture/Pause	Un seul clic sur BMF de n'importe quel écouteur
Accrocher	Un seul clic sur BMF de n'importe quel écouteur
Raccrocher	Un seul clic sur BMF de n'importe quel écouteur
Rejeter l'appel	Appuyez 1 sur BMF de n'importe quel écouteur
Rappel	Double-cliquez sur la BMF de n'importe quel écouteur

Siri: Cliquez 3 fois sur BMF
Chanson précédente: appuyez longuement sur le bouton gauche de l'écouteur
Chanson suivante: appuyez longuement sur le bouton droit de l'écouteur

Rapide guide de démarrage:

- 1) Connectez le socle de chargement (oreillettes insérées) à une alimentation électrique à l'aide du câble fourni et chargez-le complètement (4 LED blanches s'allument).
- 2) Retirez les deux oreillettes (le voyant des deux oreillettes: rouge) simultanément et mettez-les dans vos oreilles. La connexion automatique entre les deux oreillettes est confirmée: vous entendez "Connected" ou une tonalité douce dans les deux oreilles.
- 3) Activez Bluetooth sur votre appareil mobile, recherchez le nom de couplage "N-m 526" ou "N-m 527" et connectez-les. Ceci est à nouveau confirmé ("Connected").
- 4) Si les deux oreillettes ne se connectent pas automatiquement comme décrit au point 2), double-cliquez sur l'écouteur gauche et attendez 5 secondes. Si cela ne fonctionne pas, éteignez les deux en maintenant enfoncé le bouton multifonction et insérez-les dans le socle de chargement. Si les deux voyants rouges sont allumés, procédez comme décrit au point 2).
- 5) Pour assurer une bonne expérience d'écoute et de discussion lors d'un appel, il est essentiel que les oreillettes soient assis serrées et sécurisées que possible dans les oreilles. La livraison comprend trois tailles d'oreillettes en silicone. Choisissez la bonne taille pour un résultat parfait.

Pour vous reconnecter

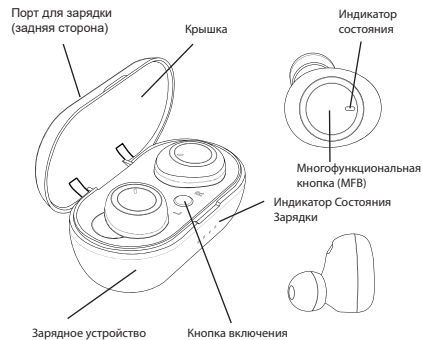
Après un redémarrage, les écouteurs se connectent automatiquement au dernier appareil connecté. Si cela échoue, appuyez brièvement sur la BMF ou connectez les écouteurs manuellement comme expliqué ci-dessus.

Paramètres techniques

Bluetooth version	5.0
Distance à la source audio	max. 10 m
Gamme de fréquence	20 Hz - 20 kHz
Temps de jeu	> 2 h
Capacité de la batterie	300 mAh (chargeur) 40 mAh par écouteur

Руководство к наушникам

N-m 526 /N-m 527



Спасибо, что выбрали наши наушники True Wireless Stereo (TWS). Пожалуйста, внимательно прочитайте следующие инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшей информации. Внутри коробки: Наушники TWS с зарядной подставкой, кабель для зарядки, руководство.

- Держать подальше от детей
- Не бросать
- Не разбирать
- Не мыть с помощью химических средств
- Для зарядки использовать зарядное устройство с выходом 5
- Использовать при нормальной температуре. Не использовать при температуре выше 60 градусов
- В конце срока службы утилизировать

Функция

Действие

Включение	Достаньте наушники и нажмите кнопку MFB на две секунды
Выключение	Зажмите кнопку MFB на пять секунд
Режим сопряжения	Во включенном состоянии удерживайте кнопку MFB более чем 5 секунд
Воспроизведение / пауза	Один раз нажмите кнопку MFB любого наушника
Прием входящего вызова	Один раз нажмите кнопку MFB любого наушника
Отключение входящего вызова	Один раз нажмите кнопку MFB любого наушника
Отклонение входящего вызова	В течение 1 секунды зажмите кнопку MFB любого наушника
Набор последнего номера	Дважды нажмите кнопку MFB любого наушника.

Краткое руководство:

- 1) Подключите зарядную станцию (наушники вставлены) к источнику питания с помощью кабеля и зарядите его полностью (загорятся 4 белых светодиода).
- 2) Снимите оба наушника (индикатор на обоих наушниках: красный) одновременно и вставьте их в уши. Автоматическое соединение между двумя наушниками сопровождается голосовым оповещением "подключено" или мягким тоном.
- 3) Включите Bluetooth на своем мобильном устройстве, найдите имя сопряжения "N-m 526" или "N-m 527" и соедините их. Это снова будет подтверждено голосовым сообщением ("подключено").
- 4) Если два наушника не соединяются автоматически, как описано в пункте 2.), то дважды щелкните по левому наушнику и подождите 5 секунд. Если это не работает, выключите оба, нажав и удерживая многофункциональную кнопку, и вставьте их в зарядный блок. Если загорятся два красных светодиода, выполните следующие действия, которые описаны в разделе 2).
- 5) Для хорошего звука и прослушивание при вызове, важно, чтобы наушники располагались как можно плотнее и надежнее в ушном канале. В комплект поставки входят силиконовые заглушки трех размеров. Выберите подходящий размер.

Повторное подключение

Наушники будут автоматически подключены к последнему устройству после повторного запуска. Если ваши наушники автоматически не подключаются, пожалуйста, нажмите кнопку MFB и подключите их вручную, зайдя в меню bluetooth в мобильном телефоне.

Спецификация

Версия Bluetooth	5.0
Беспроводное расстояние	до 30 фут. / 10 м
Частотная характеристика	20 Гц - 20 кГц
Время работы	2 часа
Аккумулятор (коробка / наушники)	300 мАч / 40 мАч каждая

Problèmes et solutions

1. Le téléphone portable ne trouve pas les écouteurs

Solution:

Vérifiez si les écouteurs sont allumés ou pas. La LED d'état est-elle allumée ou clignote-t-elle en bleu et en rouge en alternance? Si les oreillettes ne sont pas trouvées à nouveau, redémarrez-les ET l'application Bluetooth.

2. L'utilisation des écouteurs ne fonctionne pas correctement

Solution:

Après avoir redémarré l'application Bluetooth et rallumé les écouteurs, vérifiez l'état de charge des écouteurs. Pour ce faire, branchez les deux écouteurs sur le socle de charge et attendez que l'LED d'état s'allume en rouge. Puis retirez-le et reliez-le. Maintenant, ils devraient fonctionner correctement.

3. Les écouteurs se décrochent à plusieurs reprises ou bruisent lorsqu'ils sont connectés au téléphone mobile.

Solution:

Peut-être que l'état des écouteurs est faible; chargez-les. Il se peut également qu'il y ait des obstacles entre la source audio et les écouteurs ou que la distance entre les deux soit trop grande. Ne couvrez pas les écouteurs avec vos mains afin de ne pas nuire à la stabilité du signal. La zone de réception entre les deux appareils doit être aussi libre que possible.

Общие проблемы и решения

1. Мобильный телефон не может найти наушники через bluetooth

Решение:

Проверьте, включено ли питание наушников bluetooth. Горит ли индикатор состояния или он мигает красным и синим в качестве альтернативы? Если наушники bluetooth все еще не были найдены после переключения включить питание, пожалуйста, перезагрузите наушники bluetooth и телефон.

2. Если что-то случилось с наушниками bluetooth при использовании.

Решение:

Пожалуйста, повторно соединитесь с мобильным телефоном после выключения и перезапуска наушников. Проверьте состояние зарядки наушников, поместив их в зарядную коробку, пока не загорится красный светодиодный индикатор. Выньте их и снова подключите к мобильному телефону и затем все вернется в норму.

3. Наушники TWS всегда отключаются или издают шум, при подключении к мобильному телефону.

Решение:

Низкий заряд аккумулятора наушников bluetooth, пожалуйста, зарядите их. Возможно, что есть препятствия между мобильным телефоном и bluetooth наушниками или расстояние за пределами диапазона сигнала. Пожалуйста, не закрывайте блютуз гарнитуру своими руками для того, чтобы поддерживать стабильный сигнал; пожалуйста, постарайтесь сохранить bluetooth наушники и мобильный телефон в одном направлении.

4. Quelle est la distance maximale entre la source audio et les écouteurs lors de l'utilisation?

En général, on peut dire que la distance peut aller jusqu'à 10 mètres. Cependant, il faut noter qu'il n'y a pas d'obstacles entre les deux appareils. Si la distance entre les deux devient trop grande, elle sera affichée pendant un appel avec un son d'avertissement.

5. Quel est le mot de passe pour la connexion via Bluetooth?

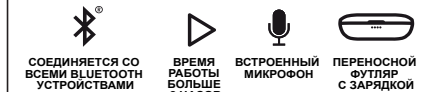
Le mot de passe est "0000". La plupart des smartphones reconnaissent le mot de passe et l'insèrent automatiquement. Seuls quelques-uns nécessitent une saisie manuelle.



4. Какое максимальное расстояние между мобильным телефоном и наушниками TWS при использовании? Эффективный рабочий диапазон обычно составляет до 30 футов (10 метров). Оптимальное соединение происходит, когда нет никаких препятствий между наушниками bluetooth и мобильным телефоном. Небольшой шум во время разговора будет слышен, когда мобильный телефон достигает максимального расстояния от наушников bluetooth.

5. Какой пароль для сопряжения по bluetooth?

Пароль сопряжения bluetooth - "0000". Большинство мобильных телефонов способны вводить пароль автоматически.



No: 5553146
Nesler-matho GmbH & Co. KG | Rheinstraße 221
76532 Baden-Baden | Germany
N-m 527 GTIN 4251288152707 DN 802356
LUCID: DE1762010044427